

Il-Ħadd, 23 ta' Diċembru 2018

Marija daħlet għand Żakkarija
u sellmet lil Elizabetta.
Malli Elizabetta semgħet
lil Marija ssellmilha,
it-tarbija qabżet fil-ġuf tagħha
u Elizabetta mtliet bl-Ispirtu
s-Santu; u nfexxet f'għajta kbira
u qalet: "Imbierka inti fost in-nisa,
u mbierrek il-frott tal-ġuf tiegħek!
U minn fejn ġieni dan
li omm il-Mulej tiegħi tiġi għandi?
Għax ara, malli smajt f'widnejja
leħen it-tislima tiegħek,
it-tarbija li għandi fil-ġuf
qabżet bil-ferħ.
Iva, hienja dik li emmnet li jseħħ
kulma bagħat jgħidilha l-Mulej."

*Mill-Evangġelju skont San Luqa,
kapitlu 1, versi 40-45*

22

"Il-Vanġelu jagħtina fatt:
il-laqqgħa bejn Marija u Elizabetta.
Dawn iż-żewġ nisa jiltaqqgħu,
u jiltaqqgħu bil-ferħ ...
jitgħannqu u jbusu lil xulxin,
laqqgħa mmarkata minn festa.
Li tmur tiltaqa' hu sinjal ieħor
tan-nisrani. Xi ħadd li jgħid
li hu nisrani u mhux kapaċi
jmur jiltaqa' mal-oħrajn
mhux nisrani sħiħ.
Li sservi u li tmur tiltaqa'
jitolbuna noħroġu minna nfusna:
noħroġu biex naqdu
u biex inħaddnu l-persuni l-oħra."

PAPA FRANĠISKU,
Meditazzjoni, 31 Mejju 2016

*X'tip
ta' preżenza
noffri jien
lil haddieħor?*

*Min
jiltaqa' miegħi
jħossu aħjar?*

Li tiltaqa'

M'aħniex neqsin, Mulej,
milli niltaqqgħu ma' xulxin.
Okkażjonijiet ikollna u noħolqu kemm irridu:
laqgħat soċjali, *parties*, ħruġ 'l hemm u 'l hawn,
u elf ħaġ'oħra.

M'hemm xejn ħażin f'dan, Mulej.
Imma forsi jonqos li nagħmlu iktar sforz
fl-okkażjonijiet li jkollna,
biex noffru lil xulxin preżenza sabiħa;
preżenza fejn l-oħrajn iħossuhom stmati;
mhux preżenza rtukkata u allura artifiċjali,
imma preżenza li ġġib il-ferħ
fil-qalb ta' min niltaqqgħu miegħu;
preżenza li toħloq festa fih,
dik l-istess festa li mmarkat
lil Marija u lil Elizabetta meta ltaqqgħu.

It-Tnejn, 24 ta' Diċembru 2018

Żakkarija, missier Ġwanni,
imtela bl-Ispirtu s-Santu
u beda jħabbar u jgħid:
"Imbierek il-Mulej, Alla ta' Izrael,
għax ġie jżur u jifdi
l-poplu tiegħu ...
U int, tfajjel,
tissejjaħ profeta tal-aktar Għoli,
għax tmur qabel il-Mulej
biex tħejjilu triqatu
u tgħarraf lill-poplu tiegħu
bis-salvazzjoni
permezz tal-maħfra ta' dnubiethom,
mogħtija
mill-qalb ħanina ta' Alla tagħna,
li mill-għoli jiġi jżurna
bħax-xemx tielgħa."

*Mill-Evangġelju skont San Luqa,
kapitlu 1, versi 68. 76-78*

23

"Alla jżur lill-poplu tiegħu
billi jersaq qribu.
Li jkun qrib:
dan hu l-mod
ta' kif Alla jaħdem.
Imbagħad hemm espressjoni
li nsibuha
ħafna drabi mtennija
fil-Bibbja:
'Il-Mulej ġietu ħniena kbira ...'
Meta Alla jżur lill-poplu tiegħu
u jersaq qribu,
iħoss kompassjoni għalih ...
u jerġa' jagħtih it-tama."

PAPA FRANĠISKU,
Meditazzjoni, 16 Settembru 2014

*Irrid
li Alla jżurni?
X'nistenna
li Huwa jagħmel
meta jżurni?*

Żjarat

Dik tiegħek, Mulej,
dejjem żjara sabiħa tkun!
Inti ma tafx mod ieħor.
Inti ma żżurniex
jekk mhux biex issaħħanna bi mħabbtek;
inti ma żżurniex
jekk mhux biex iddawwalna bi kliemek;
inti ma żżurniex
jekk mhux biex tkenninna;
inti ma żżurniex
jekk mhux biex tqawwilna qalbna;
inti ma żżurniex
jekk mhux biex tfejjaqna;
inti ma żżurniex
jekk mhux biex issalvana.
Grazzi, Mulej, taż-żjarat li tagħmlilna.

It-Tlieta, 25 ta' Diċembru 2018

Ġara li, meta kienu Betlehem,
Marija għalqilha ż-żmien biex teħles,
u wildet l-ewwel iben tagħha,
fisqietu u medditu f'maxtura ...
F'dawk l-inħawi
kien hemm xi rgħajja fir-raba' ...
U dehrilhom anġlu tal-Mulej,
il-glorja tal-Mulej iddiet madwarhom,
u qabadhom biża' kbir. Iżda l-anġlu
qalilhom: "Tibżgħux, għax araw,
qiegħed inħabbrilkom ferħ kbir ...
Illum, fil-belt ta' David,
twildilkom Salvatur,
li hu l-Messija, il-Mulej.
U bħala sinjal ikollkom dan:
issibu tarbija
mfisqija u mimduda f'maxtura."

*Mill-Evangġelju skont San Luqa,
kapitlu 2, versi 6-7a.8a.9-10a.11-12*

24

"Is-sinjal hu sewwa sew
l-umiltà ta' Alla,
sa l-aktar punt estrem tagħha;
hi l-imħabba li biha, f'dak il-lejl,
Hu ħa fuqu d-dgħufija tagħna,
it-tbatija u d-dwejjaq tagħna,
ix-xewqat u l-limiti tagħna.
Il-messaġġ
li kulħadd kien qed jistenna
u jfittex fil-profond ta' qalbu
ma kienx ħlief il-ħlewwa ta' Alla:
Alla li jħares lejna
b'għajnejn imfawra bl-imħabba,
li jaċċetta l-miżerja tagħna, Alla li
jieħu grazzja maċ-ċokon tagħna."

PAPA FRANĠISKU,
Omeliya, Bażilika tal-Vatikan, 24 Diċembru 2014

*Għajnejja
fuqhiex imorru
meta niġi
biex infittex
lil Alla?*

*Il-mod
ta' kif Alla jifdi,
naċċettah
jien?*

Is-Sinjal

Bil-kemm nindunaw bik, Mulej, meta Inti żżurna!
Aħna li darrejna lilna nfusna
niġru wara dak li jagħmel ħoss,
nistennew li Inti wkoll tagħmel ħoss.
Imma s-sinjal tiegħek huwa dan:
tarbija mfiġġija u mimduda f'maxtura!
Mhux xi sinjal li jagħmel ħoss,
imma dak hu s-sinjal tiegħek:
fragilità, ċokon, miżerja, ħlewwa, umiltà.
Dan hu sinjal li rridu niĥabtu ħafna
biex nilmħuh u naċċettawh;
imma dak hu s-sinjal tiegħek.
Agħmilna persuni
li ninnamraw mas-sinjali tiegħek,
li, wara kolloxx,
bihom naslu biex ninnamraw miegħek.

L-Erbgħa, 26 ta' Dicembru 2018

Ġesù qal lill-apostli tiegħu:
"Oqogħdu attenti mill-bnedmin!
Għax għad jerħukom f'idejn il-qrati
u jagħtukom is-swat
fis-sinagogi tagħhom; itellgħukom
quddiem gvernaturi u slaten
minħabba fija, biex tagħtu xhieda
quddiemhom u quddiem il-pagani.
Izda meta jerħukom f'idejhom,
tinkwetawx ruħkom
kif se titkellmu jew x'se tgħidu,
għax dak il-ħin stess
jingħatalkom xi jkollkom tgħidu.
Għax mhux intom tkunu li titkellmu,
imma l-ispirtu ta' Missierkom
ikun qiegħed jitkellem
permezz tagħkom."

*Mill-Evangjelju skont Matthew,
kapitlu 10, versi 17-20*

25

"Ġesù mill-ewwel ipogġina
quddiem din ir-realtà:
l-istqarrija tal-fidi tiġi fi klima
ta' ostilità. Għalhekk l-Insara huma
rġiel u nisa 'kontra l-kurrent'.
Ladarba d-dinja hi m'cappa
mid-dnub, li jidher f'bosta xejriet
ta' egoizmu u ta' ingustizzja,
min jimxi wara Kristu
miexi f'direzzjoni kuntrarja.
Mhux bi spirtu ta' polemika,
imma b'fedeltà għal-logika
tas-Saltna ta' Alla, li hi logika
ta' tama, u tissarraf fl-istil ta' ħajja
msejjes fuq dak li jurina Ġesù."

PAPA FRANĠISKU,
Udjenza Ġenerali, 28 Ġunju 2017

*Jien qisni
biċċa għaġina
meta niġi sfida
bħala nisrani?*

*Fil-prattika
kemm jien
bniedem
li nħaddem
dak li tgħallimt
mingħand
il-Mulej?*

Kontra l-kurrent

It-tifkira tal-martri tiegħek Stiefnu
l-għada tal-Milied
tqiegħed quddiemna, Mulej,
l-ewwel wieħed
- minn għadd kbir ta' persuni f'kull żmien -
li bħala dixxiplu koerenti tiegħek,
bħalek jagħti ħajtu
biex jixhed għal ħajtek u għal kelmtek sal-aħħar.
Li temmen fik u li tibqa' tagħti xhieda tiegħek
akkost ta' kollox
hija sejha li Inti tagħmel
lil kull min jaqtagħha li jimxi warajk;
u allura hija sejha li tagħmel lili wkoll.
Tħallinix naqta' qalbi nħaddan il-logika tiegħek;
tħallinix nirtira milli ngħix kif għallimtni Inti.
tħallinix nibza', Mulej, immur kontra l-kurrent.

Il-Ħamis, 27 ta' Diċembru 2018

Marija ta' Magdala telqet tigr
- minn ħdejn il-qabar ta' Ġesù -
għand Xmun Pietru
u għand id-dixxiplu l-ieħor
li kien iħobb Ġesù, u qaltilhom:
"Qalgħu l-Mulej mill-qabar,
u ma nafux fejn qegħduh!"
Pietru u d-dixxiplu l-ieħor
ħargu u ġew ħdejn il-qabar.
It-tnejn ġrew flimkien,
imma d-dixxiplu l-ieħor
ħaffef aktar minn Pietru,
u laħaq qablu ħdejn il-qabar.
Tbaxxa, u ra l-faxex tal-għażel
imqiegħda hemm,
izda ma daħalx ... imma mbagħad
daħal hu wkoll, ra, u emmen.

*Mill-Evangjelju skont San Ġwann,
kapitlu 20, versi 2-5. 8b*

26

"Pietru u Ġwanni ġrew
lejn il-qabar. Sabuh miftuħ u vojta.
Imbagħad resqu qrib u tbaxxew
biex setgħu jidhlu ġo fih.
Biex tidhol fil-misteru,
jeħtigilna nitbaxxew.
Dawk biss li jitbaxxew
jifhmu l-glorifikazzjoni ta' Ġesù
u jkunu jistgħu jimxu warajh
fi triqtu. Id-dinja tipproponilna
li nimbuttaw lilna nfusna
akkost ta' kollox ... Imma l-Insara,
bil-grazzja ta' Kristu, mejjet u rxuxtat,
huma ż-żerriegħa ta' umanità oħra,
li fiha nfittxu li naqdu lil xulxin."

PAPA FRANĠISKU,
Messaġġ Urbi et Orbi, 5 April 2015

*Jien
bniedem
iffissat
fuqi nnifsi?*

*X'hegga għandi
biex narak
kif fil-fatt Int?*

Lil hemm mill-faxex

Bħal Ġwanni, imsieheb minn Pietru,
jien ukoll, Mulej,
nixtieq nidhol fil-misteru tiegħek;
jiena wkoll nixtieq nara l-glorja tiegħek.
Imma biex nagħmel l-esperjenza
tal-glorja tiegħek
ma nistax nibqa' niċċassa biss
quddiem il-qabar vojta:
irrid immur lil hemm minnu.
Biex nara l-glorja tiegħek
ma nistax nibqa' nħares lejni il-faxex:
jeħtieġ li mmur lil hemm minnhom.
Biex nara l-glorja tiegħek
irrid inħalli l-glorifikazzjoni tiegħi fil-ġenb.
Biex nara l-glorja tiegħek
jeħtieġ li nħallik tbattalni mill-jien tiegħi.

Il-Ġimgħa, 28 ta' Diċembru 2018

Erodi,
meta ra li l-maġi kienu daħku bih,
inkorla bis-sħiħ,
u bagħat joqtol f'Betlehem
u fl-inħawi kollha tagħha
lit-tfal subien kollha
ta' minn sentejn 'l isfel,
skont iż-żmien
li sar jaf mingħand il-maġi.
Imbagħad seħħ dak li kien ingħad
permezz tal-profeta Ġeremija,
meta qal:
"F'Rama nstema' leħen,
biki u lfiq kbir:
Rakel tibki lil uliedha,
u ma tridx min ifarraġha,
għax ma għadhomx iżjed."

*Mill-Evangjelju skont San Mattew,
kapitlu 2, versi 16-18*

27

"Il-ħniena ma tistax tibqa'
indifferenti quddiem it-tbatija
tal-maħqurin, quddiem il-karba
ta' min hu mgħaffegġ mill-vjolenza,
imjassar, ikkundannat għall-mewt.
Hi realtà ta' swied il-qalb
li tolqot lil kull epoka, inkluża
dik tagħna, u li spiss iġġiegħalna
nħossuna bla saħħa, ittentati
li nwebbsu qalbna ... Imma Alla
m'hux indifferenti ...
jisma' u jindaħal biex isalva,
u jibgħat nies
kapaċi jisimgħu l-krib tat-tbatija
u jaħdmu b'risq il-maħqurin."

PAPA FRANĠISKU,
Udjenza Ġenerali, 27 Jannar 2016

*Qed inkun
ta' eżempju
tajjeb
għal min
hu żgħir?*

*X'qed nagħmel
biex tassew
nuri stima
lejh?*

Martri żgħar

Meta ssir il-ħsara lit-tfal,
qalbna nħossuha tingħafas iżjed, Mulej.
Meta t-tfal jisfaw vittmi tal-vjolenza,
qalbna narawha tbaqbaq b'emozzjonijiet diversi.
U kull meta nkunu attenti għalik,
ma nistgħux ma nħossukx issejħilna
biex nagħmlu xi ħaġa
quddiem dawn ir-realtajiet kefrin.
Għalhekk, Mulej, agħtina l-ħeġġa
biex dak li nħossu, insarrfuh f'azzjoni.
Nirringrazzjawk ukoll
ta' tant persuni fid-dinja kollha
li mhux talli m'ħumiex torox
għat-tbatija ta' min hu żgħir
talli jaħdmu bla waqfien
biex igibu 'l quddiem id-dinjità tiegħu.

Is-Sibt, 29 ta' Dicembru 2018

F'Ġerusalemm kien hemm wieħed, jismu Xmun, raġel ġust u tajjeb, li kien jistenna l-faraġ ta' Israel u li kellu l-Ispirtu s-Santu fuqu. L-Ispirtu s-Santu kien nebbħu li ma kienx se jara l-mewt qabel ma jara l-Messija tal-Mulej. Mar mela fit-tempju, imqanqal mill-Ispirtu, u xħin il-ġenituri daħlu bit-tarbija Ġesù biex jagħmlulu dak li kienet trid il-Liġi, huwa laqgħu fuq dirgħajh, bierek lil Alla u qal: "Issa, o Sid, tista' tħalli l-qaddej tiegħek imur fis-sliem, skont kelmtek, għaliex għajnejja raw is-salvazzjoni tiegħek li int hejjejt għall-popli kollha."

*Mill-Evangġelju skont San Luqa,
kapitlu 2, versi 25-31*

28

"Il-kantiku ta' Xmun huwa l-innu tal-bniedem ta' fidi li, lejn tmiem ħajtu, jista' jistqarr: it-tama f'Alla qatt ma tqarraq. Il-ħajja jistħoqqilha li wieħed jgħixha bit-tama għax il-Mulej iżomm il-wegħda tiegħu. 'Il quddiem ikun Ġesù nnifsu li jfisser din il-wegħda fis-sinagoga ta' Nazaret: il-morda, il-ħabsin, dawk li huma waħidhom, il-fqar, l-anzjani, il-midinbin, huma wkoll mistiedna jintunaw dan l-istess kantiku ta' tama. Ġesù hu magħhom; huwa magħna."

PAPA FRANĠISKU,
Meditazzjoni, 2 Frar 2017

*X'post
għandha
t-tama
f'hajti?*

*Għandi sabar
nistenna
lill-Mulej
jurini lilu nnifsu
b'hala
Salvatur?*

'Le' għall-piena

Il-bniedem ta' fidi ma jistax, Mulej,
iħalli lilu nnifsu jkun immexxi mill-għidut
li 'min jgħix bit-tama, imut bil-piena'!

Bħal Xmun

- ir-raġel ġust u tajjeb tal-Vanġelu -

il-bniedem li jemmen

jaf li Inti mhux se tidħak bih;

jaf li kelmtek iżżommha;

jaf li l-wegħda tiegħek qatt ma tigi nieqsa.

U għalhekk, ikunu xi jkunu ċ-ċirkustanzi,

ifttex li jintelaq f'idejk

b'kunfidenza bla tarf.

Agħmilni, Mulej, bniedem ta' fidi.

Agħmilni, Mulej, bniedem ta' sabar.

Agħmilni, Mulej, bniedem li nistenniek ġej

bil-qawwa tal-fidwa li Inti trid tifrex fuqi.